

„ Menyhárt Gabriella Éva” Cabinet de avocat

mun. Oradea, str. Primariei nr. 21, ap. 2, jud. Bihor

telefon: 0040747409424

e-mail: gabriella.menyhart@yahoo.com

www.menyhart.ro

Catre

PARCHETUL DE PE LANGA JUDECATORIA TARGU MURES

Subsemnatul **LANDMAN GABOR** reprezentat prin **avocat**
MENYHÁRT Gabriella Éva, formulam urmatorul:

PLANGERE PENALA

prin care solicitam inceperea urmaririi penale in ce priveste savarsirea infractiunilor prevazute de art. 205 alin. 1 si alin. 2 Noul Cod Penal, art. 296 alin. 2 si art. 297 alin. 2 din Noul Cod Penal, de catre unele persoane in serviciu din cadrul Politiei Locale Targu Mures pentru umatoarele:

MOTIVE

1. Subsemnatul, **cetatean olandez**, in calitate de traducator autorizat din limba olandeza in limba maghiara si din limba maghiara in limba olandeza, in conformitate cu adeverinta nr. 1362_VA9 130506_569 eliberata de Autoritatea pentru asistenta juridica, Biroul Traducatorilor si interpretilor autorizati, CH*s- Hertogenbosch, Olanda, alaturi de un angajat din cadrul postului de radio local din Olanda " radio 5 ", Jan

Willem Oomen, în data de 24 decembrie 2013, ora 11, am intrat la Politia Locala Targu Mures in vederea efectuării unui reportaj cu privire la o cauza aflata pe rolul Politiei Locale. Subsemnatul nu cunosc si nu inteleg limba romana, la fel, nici Jan Willem Oomen. Insa, subsemnatul, numai si numai cetatean olandez, in calitate de traducator autorizat din limba olandeza in limba maghiara, si invers, am fost solicitat de catre postul de televiziune locala din Olanda in vederea exercitarii profesiei mele de traducator autorizat la politia locala Targu Mures cu ocazia efectuării unui reportaj pentru postul local olandez de radio.

Targu Mures este un oras unde ponderea poporului maghiar este de 48,6 %, conform recensamantului organizat in anul 2012.

In conformitate cu art.15 punctul 3 din legea nr. 113/1996 privind ratificarea Tratatului de intelegere, cooperare și buna vecinatate dintre Romania și Republica Ungara, semnat la Timisoara, „ **Părțile Contractante vor asigura condițiile care să facă posibilă folosirea și a limbii materne în relațiile cu autoritățile locale, administrative și judiciare, în conformitate cu legislația internă în vigoare, precum și cu angajamentele internaționale asumate de cele două Părți.**

*Avand in vedere procentul populatiei maghiare din Targu Mures de 44.86%, devin incidente si aplicabile **prevederile art. 120 alin. 2 din Constitutia Romaniei** – „ În unitățile administrativ-teritoriale în care cetățenii aparținând unei minorități naționale au o pondere semnificativă se asigură folosirea limbii minorității naționale respective în scris și oral în relațiile cu autoritățile administrației publice locale și cu serviciile publice deconcentrate, în condițiile prevăzute de legea organică „ - , **art. 19 si***

art. 76 alin. 2 si alin. 4 din Legea nr. 215/2001, actualizata si republicata privind administratia publica locala, adica conform art. 19 „ *In unitatile administrativ-teritoriale in care cetatenii apartinand minoritatilor nationale au o pondere de peste 20% din numarul locuitorilor, autoritatile administratiei publice locale, institutiile publice aflate in subordinea acestora, **precum si serviciile publice deconcentrate** asigura folosirea, in raporturile cu acestia, si a limbii materne, in conformitate cu prevederile Constitutiei, ale prezentei legi si ale tratatelor internationale la care Romania este parte, conform alineatului 2 din art. 76 „ În unitățile administrativ-teritoriale, în care cetățenii aparținând unei minorități naționale au o pondere de peste 20% din numărul locuitorilor, în raporturile lor cu autoritățile administrației publice locale și cu aparatul propriu de specialitate aceștia se pot adresa, oral sau în scris, și în limba lor maternă și vor primi răspunsul atât în limba română, cât și în limba maternă - **ceea ce presupune obligatia Romaniei, precum si a autoritatilor locale si a serviciilor deconcentrate de a angaja personal de etnie maghiara sau macar personal, care cunoaste limba maghiara** - „, iar conform alineatului 4 din acelasi articol „ Autoritățile administrației publice locale **vor asigura inscripționarea denumirii localităților și a instituțiilor publice de sub autoritatea lor, precum și afișarea anunțurilor de interes public și în limba maternă a cetățenilor aparținând minorității respective, în condițiile prevăzute la alin. (2)**” si la fel, devin aplicabile art. 4 alin. 2 din Hotararea de Guvern nr. 1206/2001 privind aprobarea Normelor de aplicare a dispozițiilor privitoare la dreptul cetățenilor aparținând unei minorități naționale de a*

folosi limba maternă în administrația publică locală, cuprinse în Legea administrației publice locale nr. 215/2001.

În același timp, în 1995 România a semnat Carta Europeană a Limbilor Regionale sau Minoritare. 14 ani mai târziu, la 29 ianuarie 2008, România a ratificat cartă prin Legea privind ratificarea Cartei Europene a Limbilor Regionale sau Minoritare (Legea nr. 282 din 24 Octombrie 2007), care a intrat în vigoare la data de 1 Mai 2008. Carta asigură utilizarea limbilor regionale și minoritare în diverse și semnificative domenii ale vieții, inclusiv în domeniul administrației publice, în domeniul vieții sociale și culturale. În conformitate cu art. 5 lit. e din Legea nr. 282/2007 România și-a asumat următoarele obligații privind utilizarea limbii maghiare:

" În circumscriptiile administrative ale statului locuite de un număr de vorbitori de limbi regionale sau minoritare, care justifică măsurile specificate mai jos, și în funcție de situația fiecărei limbi, Partile se angajează:

ii. să vegheze ca funcționarii autorităților administrative care asigură relația cu publicul să folosească limbile regionale sau minoritare în raporturile lor cu persoanele care li se adresează în aceste limbi;

iii. să vegheze ca vorbitorii de limbi regionale sau minoritare să poată prezenta cereri orale sau scrise și să primească răspunsuri în aceste limbi;

iv. să vegheze ca vorbitorii de limbi regionale sau minoritare să poată prezenta cereri orale sau scrise în aceste limbi;

v. sa vegheze ca vorbitorii de limbi regionale sau minoritare sa poata prezenta ca valabil un document intocmit in aceste limbi; "

Din perspectiva reglementarilor legislative sus enumerate, nationale si internationale, politia locala Targu Mures, serviciu deconcentrat al autoritatii publice locale, are obligatia de a angaja personal cunoscator de limba maghiar si sa primeasca solicitarile si in limba maghiara. Din contra, 3 sau 4 membri din politia locala m-au incatusat, fara sa comit ceva ilegal, m-a introdus intr-o camera intunecata si mi-a aplicat in spate o lovitura puternica. Unul dintre ofiteri a smuls legile din mana mea si a afirmat ca nu exista drepturi lingvistice, aici este Romania si exista numai limba romana. Din ce cauza??? Numai si numai pentru faptul ca m-am adresat in limba maghiara acestui serviciu. In acelasi timp, politistii locali nu au cunoscut sau nu au vrut sa vorbeasca in nici una dintre limbile internationale, nici engleza, nici germana, nici franceza!!!

Din fericire, exista material sonor in mp3, realizat de angajatul olandez Jan Willem Oomen efectuat la fata locului si care probeaza " atitudinea " abuziva a serviciului local.

Materialul sonor este incarcat pe siteul **<http://www.sapientia.nl/1005arrestatie.mp3>** .

Un reportaj cu subsemnatul in limba olandeza este incarcat pe siteul: **<http://sapientia.nl/140106Roemenie.mp3>**?

In acelasi timp, **acest serviciu a incalcat si principiul Uniunii Europene privind libertatea de prestare a serviciilor**, subsemnatul nu am reusit sa indeplinesc si sa duc la bun sfarsit comanda primita de la

postul de radio-televiziune olandez " radio 5 ", astfel ca am pierdut munca si remuneratia pentru aceasta munca. Pentru incalcarea libertatii de prestare a serviciilor ne vom adresa si Curtii de Justitie de la Luxemburg.

In ciuda faptului ca limba maghiara este si o limba oficiala a Uniunii Europene, **deci egalitatea intre limbile oficiale este garantata de contractele fundamentale ale U.E.**, totusi, tratarea mea ca un " criminal adevarat " pentru simplul fapt ca vorbesc limba maghiara, prestand astfel munca la care am fost solicitat, m - a socat si nici pana in momentul de fata nu imi vine sa cred ca un om intr-un stat de drept poate fi jignit si umilit in felul acesta pentru simplul fapt ca vorbeste limba maghiara.

Ne constituim parte civila in ce priveste paguba materiala si suferinta psihica cauzata de politia locala, pe care o vom dovedi cu facturi si chitante, pentru suma de **10.000 de EUR.**

MENTIONEZ CA AM INTRODUS PLANGERE PENALA IMEDIAT DUPA CELE INTAMPLATE IN DATA DE 24 DECEMBRIE 2013, AM PRIMIT NUMAR DE INREGISTRARE DE LA POLITIE 270699 DIN DATA DE 24 DECEMBRIE 2013. INSA NU AM PRIMIT NICI UN RASPUNS DIN PERTEA SERVICIULUI.

LA FEL, AM DEPUIS UN MEMORIU LA AMBASADA OLANDEZA DIN BUCURESTI, PENTRU INCALCAREA DREPTURILOR MELE FUNDAMENTALE DE CATRE AUTORITATILE DIN ROMANIA, SI VOI PREZENTA RAPORT TRIMESTRIAL ACESTUIA IN CE PRIVESTE

CERCETAREA CAUZEI MELE DE CATRE ORGANELE DE CERCETARE
PENALA.

In drept: **art. 205 alin. 1 si alin. 2 Noul Cod Penal si art. 297
alin. 2 din Noul Cod Penal,**

LANDMAN GABOR
prin av. MENYHÁRT GABRIELLA ÉVA
